

ZÁPIS Z HODNOTÍCÍHO ZASEDÁNÍ POROTY

V SOUVISLOSTI S ARCHITEKTONICKOU SOUTĚŽÍ O NÁVRH / IN CONNECTION WITH THE ARCHITECTURAL COMPETITION:
REVITALIZACE ULICE FRANTIŠKA KŘÍŽKA – ULICE PRO SEDMIČKU
REVITALISATION OF FRANTIŠKA KŘÍŽKA STREET – THE STREET FOR „7TH“
ARCHITEKTONICKÁ, OTEVŘENÁ, JEDNOFÁZOVÁ SOUTĚŽ O NÁVRH / ARCHITECTURAL, OPEN, ONE-STAGE COMPETITION FOR A DESIGN

www.cceamoba.cz/novauliceprosedmicku
www.cceamoba.cz/streetfor7th

Hodnotící zasedání poroty proběhlo dne / date

9. 2. 2018 / February 9th, 2018

Konferenční místnost Národního zemědělského muzea, přízemí

PŘÍTOMNI / PRESENT

ZÁVISLÁ ČÁST POROTY / INVOLVED MEMBERS OF THE JURY

Řádní členové poroty / Regular members of the Jury

Ing. arch. Lenka Burgerová, PhDr.

místopředsedkyně poroty

Ing. arch. Zdeněk Kupec

NEZÁVISLÁ ČÁST POROTY / INDEPENDENT MEMBERS OF THE JURY

Řádní členové poroty / Regular members of the Jury

Mag. Arch., M.Arch.II Gabu Heindl (GH)

předsedkyně poroty

MgA. Ing. arch. Petr Uhlík

Ing. arch. Jaroslav Hulín

Náhradníci poroty / Alternates

MgA. Patrik Hábl

Ing. Jan Hradil, Ph.D.

TÝM ORGANIZÁTORA / TEAM OF THE COMPETITION ORGANIZER

Ing. arch. Karin Grohmannová (KG)

přezkušovatel soutěžních návrhů

Ing. arch. František Novotný (FN)

sekretář soutěže

ORGANIZAČNÍ TÝM ZADAVATELE / TEAM OF THE COMPETITION ANNOUNCER

Ing. arch. Tereza Marková

Ing. arch. Martina Čermáková

Ing. arch. Anna Dufková

NEPŘÍTOMNI OMLUVENI / ABSENT

ZÁVISLÁ ČÁST POROTY / INVOLVED MEMBERS OF THE JURY

Náhradníci poroty / Alternates

Mgr. Ondřej Mirovský, M.EM

čestná prohlášení zúčastněných jsou přílohou Protokolu o průběhu soutěže

OBSAH ZÁPISU

Otevírání obálek návrhů a přezkoušení	4
Hlasování poroty o přijetí závěru otevírání a přezkoušení soutěžních návrhů	5
Prezentace Analýz přizvaného odborného znalce	6
Hlasování o postupu jednotlivých návrhů do další diskuze	10
Hlasování o udělení odměny	13
Hlasování o udělení ceny	14
Informace o otevření obálek Autor:	15
Hodnocení soutěžních návrhů	16

PŘÍLOHY

Analýzy přizvaných odborných znalců:
Technická realizovatelnost z pohledu správce komunikace, autor Ing. Jitka Pohludková

Dopravní řešení dle zákona č. 361/2000 Sb. Zákon o provozu na pozemních komunikacích, autor Ing. Jan Kovařík.

Zápis prezentace přizvaného odborného znalce
Památková péče z pohledu památkové zóny dle zákona č. 20/1987 Sb. o státní památkové péči, prezentuje PhDr. Richard Biegel, PhD.

CONTENT OF THE MINUTES

Opening of the competition proposal Envelopes and Inspection	4
Voting of the jury for the accepting conclusion of opening and inspection of competition proposals	5
Presentation of the analysis of invited expert	6
Vote on the proceeding of individual proposals to further discussion	10
Vote on the honourable mention	13
Vote on giving the prizes	14
Information on opening the author envelopes	15
Evaluation of the competition proposals	16

ATTACHMENTS

Analysis of invited expert for expertise Technical feasibility from the point of view of the road manager, author Ing. Jitka Pohludková

Analysis of the invited expert for expertise Traffic solution according to Act No. 361/2000 Coll. The Act on Road Traffic, author Ing. Jan Kovařík.

Record of the presentation of the invited expert for expertise Monument care from the point of view of monument zones according to Act No. 20/1987 Coll. about state monument care, presents PhDr. Richard Biegel, PhD.

Zápis z hodnotícího zasedání

jednání bylo vedeno v anglickém jazyce, případný překlad AJ a ČJ obstaral tým organizátora.

10:00

Předsedkyně soutěžní poroty, paní Gabu Heindl (GH), přivítala přítomné členy Hodnotícího zasedání a předala slovo týmu organizátora soutěže.

nepřítomni závislí porotci paní Lenka Burgerová a pan Ondřej Mirovský

10:10

Sekretář soutěže, pan František Novotný (FN), předal přítomným členům soutěžní poroty Čestná prohlášení o důvěrnosti a nepodjatosti a požádal je o jejich prostudování a potvrzení podpisem. Prohlášení jsou přílohou Protokolu o průběhu soutěže.

Organizační tým zadavatele předal přítomným nezávislým členům soutěžní poroty Smlouvy porotce, požádal je o prostudování.

10:16

GH zahájila jednání poroty a požádala přítomné, aby se vzájemně představili. Všichni přítomní se vzájemně představili

10:25

Stanovený program hodnotícího zasedání byl na žádost GH upraven a Hlasování o otevírání a přezkoušení návrhů bylo odloženo do doby, kdy bude porota usnášeníschopná.

GH zahájila společnou volnou diskuzi nad jednotlivými soutěžními návrhy.

10:29

Diskuze nad návrhem č. 1

10:41

Diskuze nad návrhem č. 2

10:45

příchod paní Lenky Burgerové, porota je nyní usnášeníschopná

příchod pana Jana Kovaříka, přizvaného odborného znalce za odbornost Doprava za MČP 7

Minutes of the evaluation meeting

the meeting was carried out in Czech language, the translation En and Cz was provided by the organizer team.

10:00 am

The Chairwoman of the Competition Jury, Mrs. Gabu Heindl (GH), welcomed the present members of the Evaluation meeting and handed over the word to the organizing team.

absent involved jurors Mrs. Lenka Burgerová and Ondřej Mirovský

10:10 am

The Secretary of the Competition, Mr. František Novotný (FN), handed the sworn statements of confidentiality and impartiality to the present members of the competition jury and asked for their examination and confirmation by signing.

The statements are attached to the Competition Report.

The organizing team of the announcer handed the contracts to the independent members of the competition jury, and asked them to study.

10:16 am

GH opened the jury meeting and asked everybody to present each other. Everyone was introduced to each other

10:25 am

The scheduled evaluation agenda was modified at GH's request and the Votes on opening and review of the proposals were postponed until the jury held a quorum.

GH has launched a joint free discussion on individual competition proposals.

10:29 am

Discussion on Proposal 1

10:41 am

Discussion on Proposal 2

10:45 am

the arrival of Mrs. Lenka Burgerová, the jury is now a quorum

the arrival of Mr. Jan Kovařík, invited expert for the specialty Transport for MČP 7

10:47

FN přečetl porotě závěr zápisu z otevírání obálek návrhů. Zápis je přílohou Protokolu.
Závěr zápisu z otevírání:

Všechny návrhy s číslem 1-9 VYHOVĚLY požadavkům na doručení dle odst. 9.6.1 a Závazným požadavkům na anonymitu soutěžního návrhu dle odst. 6.4.1 Soutěžních podmínek a byly dále přezkoušeny.

FN přečetl porotě závěr zápisu z přezkoušení soutěžních návrhů. Zápis je přílohou Protokolu.
Závěr zápisu o přezkoušení:

Návrhy č. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 a 9 VYHOVĚLY přezkoušení soutěžních návrhů dle Závazných náležitostí soutěžního návrhu dle odst. 6.1 a **SPLNILI** Závazné požadavky na anonymitu soutěžního návrhu dle odst. 6.4 Soutěžních podmínek.

Návrh č. 8 NEVYHOVĚL přezkoušení soutěžních návrhů dle Závazných náležitostí soutěžního návrhu dle odst. 6.1 Soutěžních podmínek a **PORUŠIL** závazné požadavky na anonymitu soutěžního návrhu dle odst. 6.4.1 Soutěžních podmínek.

Přezkoušení dále našlo u návrhů č. 1, 5, 7 „dílní odchylky od doporučených náležitostí soutěžního návrhu“ uvedených v kapitole 6.2 Soutěžních podmínek.

FN navrhl porotě, aby hlasovala o soutěžních návrzích dle odst. 6.5.1 a 6.5.2 Soutěžních podmínek.

GH vyzvala porotce k diskuzi nad návrhem č. 8 a později k hlasování

10:47 am

FN read the jury's conclusion of the opening of the proposal envelopes. The record is annexed to the Protocol.

Conclusion of the opening entry:

All proposals numbered 1-9 COMPLIED with the delivery requirements under paragraph 9.6.1 and the Binding Requirements for anonymity of the competition proposal under paragraph 6.4.1 of the Competition Conditions and were further inspected.

FN read to the jury the conclusion of the inspection of the competition proposals. The record is annexed to the Protocol.

Conclusion of the Inspection Record:

Proposals marked with numbers 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 9 COMPLIED with the Inspection of Binding requirements and conditions for the competition proposals according to paragraph 6.1 and 6.4 Competition conditions.

Proposal No. 8 DID NOT COMPLY with the Inspection of Binding requirements and conditions for the competition proposals according to paragraph 6.1 and **VIOLATED** Binding conditions for anonymity of the competition according to paragraph. 6.4.1 Competition conditions

The examination also found that Proposals 1, 5, 7 "did not meet the listed Recommended requirements for the section of the competition design" in Chapter 6.2 of the Competition Conditions.

FN proposed to the Jury to vote on the competition proposals according to paragraph 6.5.1 and 6.5.2 Competition conditions

GH invited the jury to discuss Proposal 8 and later to vote

10:49

HLASOVÁNÍ POROTY O PŘIJETÍ ZÁVĚRU
OTEVÍRÁNÍ A PŘEZKOUŠENÍ SOUTĚŽNÍCH
NÁVRHŮ

Návrhy č. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 a 9 vyhověly přezkoušení soutěžních návrhů dle Závazných náležitostí soutěžního návrhu a splnili Závazné požadavky na anonymitu soutěžního návrhu dle Soutěžních podmínek.

Návrh č. 8 na základě přezkoušení soutěžních návrhů nevyhověl závazným náležitostem soutěžního návrhu a PORUŠIL závazné požadavky na anonymitu soutěžního návrhu a bude vyřazen z hodnocení dle odst. 6.5.1 Soutěžních podmínek Návrhy č. 1, 5, 7 obsahují pouze „dílčí odchytky od doporučených náležitostí soutěžního návrhu“ Soutěžních podmínek a porota dle dost. 6.5.2 „přes dílčí odchytky od Doporučených náležitostí soutěžního návrhu je schopna návrhy dále hodnotit“

5 / 0 / 0 pro / proti / zdržel se

Soutěžní návrhy č. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 a 9 budou dále hodnoceny

Soutěžní návrh č. 8 byl vyřazen z hodnocení dle odst. 6.5.1 soutěžních podmínek

Porota pověřila Zadavatele, aby účastníka, který podal návrh č. 8 (dle přechíslování sekretářem soutěže), vyloučil ze soutěže.

10:51

GH vyzvala porotce k diskuzi nad zbývajícími soutěžními návrhy

10:52

Diskuze nad návrhem č. 1

10:54

Diskuze nad návrhem č. 2

10:59

Diskuze nad návrhem č. 3

11:00

příchod paní Jitky Pohludkové, přizvaného odborného znalce za odbornost Provoz a údržba za TSK Praha, Lokalita Praha 7

10:49 am

VOTING OF THE JURY FOR THE ACCEPTING
CONCLUSION OF OPENING AND INSPECTION OF
COMPETITION PROPOSALS

Proposals marked with numbers 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 9 complied with the Inspection of Binding requirements and conditions for the competition proposals according to Competition conditions.

Proposal No. 8 did not comply with the Inspection of Binding requirements and conditions for the competition proposals and violated Binding conditions for anonymity of the competition and will be excluded from the evaluation acc. to par. 6.5.1. Competition conditions

Proposals 1, 5, 7 "did not meet the listed Recommended requirements for the section of the competition design" and the Jury acc. to par. 6.5.2 states that is able to evaluate the designs further.

5 / 0 / 0 for / against / abstained

Competition proposals 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 9 will be further evaluated

Competition No 8 was excluded from the rating under paragraph 6.5.1 of the Competition Conditions

The jury has instructed the Announcer to exclude the contestant, who has submitted Proposal 8 from the competition.

10:51 am

GH invited the jury to discuss the remaining competition proposals

10:52 am

Discussion on Proposal 1

10:54 am

Discussion on Proposal 2

10:59 am

Discussion on Proposal 3

11:00 am

arrival of Mrs. Jitka Pohludková, invited expert for the specialization Operation and Maintenance for TSK Praha, Locality Prague 7

11:07 Diskuze nad návrhem č. 4	11:07 am Discussion on Proposal 4
11:16 Diskuze nad návrhem č. 5	11:16 am Discussion on Proposal 5
11:22 Diskuze nad návrhem č. 6	11:22 am Discussion on Proposal 6
11:29 Diskuze nad návrhem č. 7	11:29 am Discussion on Proposal 7
11:36 Diskuze nad návrhem č. 9	11:36 am Discussion on Proposal 9
11:43 přestávka	11:43 am break
11:49 Prezentace Analýz přizvaného odborného znalce za odbornost Technická realizovatelnost z pohledu správce komunikace, prezentuje Ing. Jitka Pohludková Přizvaný odborný znalec provedl Analýzu soutěžních návrhů na základě své odbornosti v rozsahu dle odst. 1.7 a 1.8 Soutěžních podmínek. Znalec obdržel po přezkoušení soutěžních návrhů anonymní digitální data jednotlivých soutěžních návrhů z části „Digitální část“. Vyhotovení analýz probíhalo v termínu od 26. 1. do 6. 2. 2018. Analýza je přílohou Zápisu	11:49 am Presentation of the Analysis of invited expert for expertise Technical feasibility from the point of view of the road manager, Ing. Jitka Pohludková The invited Expert carried out the Analysis of Competition Proposals on the basis of his / her expertise in the scope of paragraph 1.7 and 1.8 of the Competition Conditions. The expert received the anonymous digital data of each competition proposal from the section "Digital Part" after inspection of the competition proposals. The analysis took place from 26 January to 6 February 2018. The analysis an attachment of this Minutes.
11:50 Prezentace analýzy návrhu č. 1. Výsledek analýzy: Nevyhovuje	11:50 am Presentation of analysis of the Proposal 1. Result of analysis: Not satisfactory
11:54 Prezentace analýzy návrhu č. 2. Výsledek analýzy: Vyhovuje s výhradou	11:54 am Presentation of analysis of the Proposal 2. Result of analysis: Complies, with the remark
12:01 Prezentace analýzy návrhu č. 3. Výsledek analýzy: Vyhovuje	12:01 am Presentation of analysis of the Proposal 3. Result of analysis: Complies
12:02 Prezentace analýzy návrhu č. 4. Výsledek analýzy: Vyhovuje s výhradou	12:02 am Presentation of the analysis of the Proposal 4. Result of the analysis: Complies, with the remark

12:05 Prezentace analýzy návrhu č. 5. Výsledek analýzy: Vyhovuje s výhradou	12:05 am Presentation of analysis of Proposal 5. Result of analysis: Complies, with the remark
12:07 Prezentace analýzy návrhu č. 6. Výsledek analýzy: Vyhovuje	12:07 am Presentation of analysis of Proposal 6. Result of analysis: Complies
12:08 Prezentace analýzy návrhu č. 7. Výsledek analýzy: Vyhovuje	12:08 am Presentation of analysis of Proposal 7. Result of analysis: Complies
12:13 Prezentace analýzy návrhu č. 9. Výsledek analýzy: Vyhovuje s výhradami	12:13 am Presentation of analysis of Proposal 9. Result of analysis: Complies, with remark
12:14 Prezentace Analýz přizvaného odborného znalce za odbornost Dopravní řešení dle zákona č. 361/2000 Sb. Zákon o provozu na pozemních komunikacích, prezentuje Ing. Jan Kovařík. Přizvaný odborný znalec provedl Analýzu soutěžních návrhů na základě své odbornosti v rozsahu dle odst. 1.7 a 1.8 Soutěžních podmínek. Znalec obdržel po přezkoušení soutěžních návrhů anonymní digitální data jednotlivých soutěžních návrhů z části „Digitální část“. Vyhotovení analýz probíhalo v termínu od 26. 1. do 8. 2. 2018. Analýza je přílohou Zázpisu	12:14 am Presentation Analysis of the invited expert for expertise Traffic solution according to Act No. 361/2000 Coll. The Act on Road Traffic, presented by Ing. Jan Kovařík. The invited Expert carried out the Analysis of Competitive Proposals on the basis of his / her expertise in the scope of paragraph 1.7 and 1.8 of the Competition Conditions. The expert received the anonymous digital data of each competition proposal from the section "Digital Part" after examining the competition proposals. The analysis took place from 27 January to 8 February 2018. The analysis an attachment of this Minutes.
12:15 Prezentace analýzy návrhu č. 1. Výsledek analýzy: Nevyhovuje	12:15 am Presentation of analysis of Proposal 1. Result of analysis: Not satisfactory
12:18 Prezentace analýzy návrhu č. 2. Výsledek analýzy: Vyhovuje s výhradou	12:18 am Presentation of analysis of Proposal 2. Result of analysis: Complies, with the remark
12:19 Prezentace analýzy návrhu č. 3. Výsledek analýzy: Vyhovuje	12:19 am Presentation of analysis of Proposal 3. Result of analysis: Complies
12:21 Prezentace analýzy návrhu č. 4. Výsledek analýzy: Vyhovuje	12:21 am Presentation of analysis of Proposal 4. Result of analysis: Complies
12:23 Prezentace analýzy návrhu č. 5. Výsledek analýzy: Vyhovuje s výhradou	12:23 am Presentation of analysis of Proposal 5. Result of analysis: Complies, with the remark

12:24

Prezentace analýzy návrhu č. 6. Výsledek analýzy:
Nevyhovuje

12:24 am

Presentation of analysis of Proposal 6. Result of
analysis: Not satisfactory

12:26

Prezentace analýzy návrhu č. 7. Výsledek analýzy:
Nevyhovuje

12:26 am

Presentation of analysis of Proposal 7. Result of
analysis: Not satisfactory

12:30

Prezentace analýzy návrhu č. 9. Výsledek analýzy:
Vyhovuje s výhradami

12:30 am

Presentation of analysis of Proposal 9. Result of
analysis: Complies, with the remarks

12:32

Diskuze poroty nad všemi návrhy z pohledu
dopravy v klidu

12:32 am

Discussion of the jury over all Proposals from the
transport point of view

12:37

Diskuze nad všemi návrhy z pohledu technického
řešení a nad problematikou řešení dopravy v klidu
v širším kontextu MČP 7 potažmo HLMP. Témata:
Zkvalitňování prostorů před veřejnými budovami
vs. zachování počtů residenčních parkovacích míst
Upřednostňování chodců
Snížení efektu Heat island pomocí vegetace,
retence vody
Bezpečnost chodců
Estetická kvalita a kulturní hodnota vs. rušení
parkovacích míst
Spojování důležitých bodů ulice Františka Křížka
Poloha pilotního projektu vs. soutěžní návrh

12:37 am

Discussion of all Proposals from the point of view
of the technical solution and of the problems of
transport solutions at rest in the wider context of
Prague 7 and Capitol city of Prague. Topics:
Improving spaces in front of Public Buildings vs.
maintaining the number of residential parking
spaces
Pedestrian preference
Reduce the effect of Heat Island using vegetation,
water retention
Pedestrian safety
Aesthetic quality and cultural value vs. cancellation
of parking spaces
Linking important points of František Křížek Street
Position of a pilot project vs. competition proposal

13:01

Oběd, ukončen dopolední blok zasedání

1:01 pm

Lunch, end of the morning part of the meeting

14:40

Zahájení odpoledního bloku zasedání

14:42

příchod pan Richard Biegel

Prezentace Analýz přizvaného odborného znalce za odbornost Památková péče z pohledu památkové zóny dle zákona č. 20/1987 Sb. o státní památkové péči, prezentuje PhDr. Richard Biegel, PhD.

Přizvaný odborný znalec provedl Analýzu soutěžních návrhů na základě své odbornosti v rozsahu dle odst. 1.7 a 1.8 Soutěžních podmínek. Znalec obdržel po přezkoušení soutěžních návrhů anonymní digitální data jednotlivých soutěžních návrhů z části „Digitální část“. Vyhotovení analýz probíhalo v termínu od 26. 1. do 8. 2. 2018. Znalec nevyhotovil psaný zápis analýzy soutěžních návrhů. Sekretář pořídil zápis odprezentované analýzy soutěžních návrhů. Zápis je přílohou.

15:10

Diskuze poroty nad závěry znalce

15:14

V návaznosti na předchozí prezentace přizvaných odborných znalců a společné diskuze poroty nad všemi soutěžními návrhy navrhla GH hlasování, kdy bude hlasováno o jednotlivých návrzích tak, že ten návrh, který dostane 1 a více hlasů je posunut do další diskuze a ty návrhy, které nedostanou žádný hlas, nebudou dále diskutovány. Návrhy, které na základě tohoto hlasování nebudou dále diskutovány lze kdykoli do diskuze navrátit hlasováním se shodou prosté většiny. Konkrétní počet hlasů pro jednotlivé návrhy nebude zaznamenán, pouze zda návrhy budou nebo nebudou dále diskutovány.

2:40 pm

Opening of the afternoon session of the meeting

2:42 pm

the arrival of Richard Biegel

Presentation of the Analysis of the invited expert for expertise Monument care from the point of view of monument zones according to Act No. 20/1987 Coll. about state monument care, presents PhDr. Richard Biegel, PhD.

The invited Expert conducted the Analysis of Proposals on the basis of expertise within the scope of paragraphs 1.7 and 1.8 of the Competition Conditions. After inspection of the competition proposals, the expert received anonymous digital data from each of the competition proposals from the "Digital Part" section. The analysis took place from 26 January to 8 February 2018. The expert did not prepare a written record of the analysis of the competition proposals. The Secretary ensured the recording of the presented analysis of the competition proposals. The record is available for viewing by the announcer.

3:10 pm

Discussion of the jury over the expert's conclusions

3:14 pm

On the basis of the previous presentations of expert analysis and discussions of the jury on all the competition proposals GH proposed to vote on individual proposals so that a proposal that receives 1 or more votes is moved to a further discussion, and those proposals that do not get a vote will not be further discussed. Proposals which will not be further discussed on the basis of this vote may be reversed at any time by a simple majority vote. The specific number of votes for individual designs will not be recorded, only if the proposals will be or will not be further discussed.

15:15

**HLASOVÁNÍ O POSTUPU JEDNOTLIVÝCH
NÁVRHŮ DO DALŠÍ DISKUZE**

Návrh, který dostane 1 a více hlasů je posunut do další diskuze. Ty návrhy, které nedostanou žádný hlas, nebudou dále diskutovány. Návrhy, které na základě tohoto hlasování nebudou dále diskutovány lze kdykoli do diskuze navrátit hlasováním se shodou prosté většiny.

5 / 0 / 0 pro / proti / zdržel se

O návrzích bude hlasováno tímto způsobem.

**HLASOVÁNÍ O POSTUPU NÁVRHU Č. 1 DO DALŠÍ
DISKUZE**

Návrh neobdržel žádný hlas a nepostupuje do další diskuze.

**HLASOVÁNÍ O POSTUPU NÁVRHU Č. 2 DO DALŠÍ
DISKUZE**

Návrh obdržel alespoň jeden hlas a postupuje do další diskuze.

**HLASOVÁNÍ O POSTUPU NÁVRHU Č. 3 DO DALŠÍ
DISKUZE**

Návrh obdržel alespoň jeden hlas a postupuje do další diskuze.

**HLASOVÁNÍ O POSTUPU NÁVRHU Č. 4 DO DALŠÍ
DISKUZE**

Návrh obdržel alespoň jeden hlas a postupuje do další diskuze.

**HLASOVÁNÍ O POSTUPU NÁVRHU Č. 5 DO DALŠÍ
DISKUZE**

Návrh obdržel alespoň jeden hlas a postupuje do další diskuze.

**HLASOVÁNÍ O POSTUPU NÁVRHU Č. 6 DO DALŠÍ
DISKUZE**

Návrh obdržel alespoň jeden hlas a postupuje do další diskuze.

**HLASOVÁNÍ O POSTUPU NÁVRHU Č. 7 DO DALŠÍ
DISKUZE**

Návrh obdržel alespoň jeden hlas a postupuje do další diskuze.

**HLASOVÁNÍ O POSTUPU NÁVRHU Č. 9 DO DALŠÍ
DISKUZE**

Návrh obdržel alespoň jeden hlas a postupuje do další diskuze.

3:15 pm

**VOTE ON THE PROCEEDING OF INDIVIDUAL
PROPOSALS TO FURTHER DISCUSSION**

A proposal that receives 1 or more votes is moved to further discussion. Those proposals that do not get a vote will not be further discussed. Proposals which will not be further discussed on the basis of this vote may be reversed at any time by a simple majority vote.

5 / 0 / 0 for / against / abstained

The proposals will be voted on by this scheme.

**VOTE ON PROCEEDING OF PROPOSAL 1 TO A
FURTHER DISCUSSION**

The proposal received no vote and did not proceed to further discussion.

**VOTE ON PROCEEDING OF PROPOSAL 2 TO A
FURTHER DISCUSSION**

The proposal received at least one vote and proceeds to further discussion

**VOTE ON PROCEEDING OF PROPOSAL 3 TO A
FURTHER DISCUSSION**

The proposal received at least one vote and proceeds to further discussion

**VOTE ON PROCEEDING OF PROPOSAL 4 TO A
FURTHER DISCUSSION**

The proposal received at least one vote and proceeds to further discussion

**VOTE ON PROCEEDING OF PROPOSAL 5 IN A
FURTHER DISCUSSION**

The proposal received at least one vote and proceeds to further discussion

**VOTE ON PROCEEDING OF PROPOSAL 6 TO A
FURTHER DISCUSSION**

The proposal received at least one vote and proceeds to further discussion

**VOTE ON PROCEEDING OF PROPOSAL 7 TO A
FURTHER DISCUSSION**

The proposal received at least one vote and proceeds to further discussion

**VOTE ON PROCEEDING OF PROPOSAL 9 TO A
FURTHER DISCUSSION**

The proposal received at least one vote and proceeds to further discussion

15:18

GH vyzvala porotce k samostudiu soutěžních návrhů č. 2, 3, 4, 5, 6, 7 a 9

15:58

GH vyzvala porotce ke společné diskuzi nad návrhy

15:59

Diskuze nad návrhem č. 2

16:05

Diskuze nad návrhem č. 3

16:11

Diskuze nad návrhem č. 4

16:14

Diskuze nad návrhem č. 5

16:19

Diskuze nad návrhem č. 6

16:23

Diskuze nad návrhem č. 7

16:26

Diskuze nad návrhem č. 9

16:30

Společná diskuze nad všemi návrhy

16:54

V návaznosti na předchozí společné diskuze poroty nad soutěžními návrhy č. 2, 3, 4, 5, 6, 7 a 9 navrhla GH hlasování, kdy bude hlasováno o jednotlivých návrzích tak, že ten návrh, který dostane 1 a více hlasů je posunut do další diskuze a ty návrhy, které nedostanou žádný hlas, nebudou dále diskutovány.

3:18 pm

GH invited the jury to self-study of competition no. 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 9

3:58 pm

GH invited the jury to discuss the proposals jointly

3:59 pm

Discussion on Proposal 2

4:05 pm

Discussion on Proposal 3

4:11 pm

Discussion on Proposal 4

4:14 pm

Discussion on Proposal 5

4:19 pm

Discussion on Proposal 6

4:23 pm

Discussion on Proposal 7

4:26 pm

Discussion on Proposal 9

4:30 pm

Joint discussion over all proposals

4:54 pm

On the basis of the previous discussions of the jury on the competition proposals 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 9 GH proposed to vote on individual proposals so that a proposal that receives 1 or more votes is moved to a further discussion, and those proposals that do not get a vote will not be further discussed.

16:55

HLASOVÁNÍ O POSTUPU JEDNOTLIVÝCH NÁVRHŮ DO DALŠÍ DISKUZE

Návrh, který dostane 1 a více hlasů je posunut do další diskuze. Ty návrhy, které nedostanou žádný hlas, nebudou dále diskutovány.

HLASOVÁNÍ O POSTUPU NÁVRHU Č. 2 DO DALŠÍ DISKUZE

Návrh obdržel alespoň jeden hlas a postupuje do další diskuze

HLASOVÁNÍ O POSTUPU NÁVRHU Č. 3 DO DALŠÍ DISKUZE

Návrh obdržel alespoň jeden hlas a postupuje do další diskuze

HLASOVÁNÍ O POSTUPU NÁVRHU Č. 4 DO DALŠÍ DISKUZE

Návrh neobdržel žádný hlas a nepostupuje do další diskuze

HLASOVÁNÍ O POSTUPU NÁVRHU Č. 5 DO DALŠÍ DISKUZE

Návrh obdržel alespoň jeden hlas a postupuje do další diskuze

HLASOVÁNÍ O POSTUPU NÁVRHU Č. 6 DO DALŠÍ DISKUZE

Návrh obdržel alespoň jeden hlas a postupuje do další diskuze

HLASOVÁNÍ O POSTUPU NÁVRHU Č. 7 DO DALŠÍ DISKUZE

Návrh neobdržel žádný hlas a nepostupuje do další diskuze

HLASOVÁNÍ O POSTUPU NÁVRHU Č. 9 DO DALŠÍ DISKUZE

Návrh obdržel alespoň jeden hlas a postupuje do další diskuze

4:55 pm

VOTE ON THE PROCEEDING OF INDIVIDUAL PROPOSALS TO FURTHER DISCUSSION

A proposal that receives 1 or more votes is moved to another discussion. Those proposals that do not get a vote will not be further discussed.

VOTE ON PROCEEDING OF PROPOSAL 2 TO A FURTHER DISCUSSION

The proposal received at least one vote and proceeds to the further discussion

VOTE ON PROCEEDING OF PROPOSAL 3 TO A FURTHER DISCUSSION

The proposal received at least one vote and proceeds to the further discussion

VOTE ON PROCEEDING OF PROPOSAL 4 TO A FURTHER DISCUSSION

The proposal received no vote and did not proceed to further discussion

VOTE ON PROCEEDING OF PROPOSAL 5 TO A FURTHER DISCUSSION

The proposal received at least one vote and proceeds to the further discussion

VOTE ON PROCEEDING OF PROPOSAL 6 TO A FURTHER DISCUSSION

The proposal received at least one vote and proceeds to the further discussion

VOTE ON PROCEEDING OF PROPOSAL 7 TO A FURTHER DISCUSSION

The proposal received no vote and did not proceed to the further discussion

VOTE ON PROCEEDING OF PROPOSAL 9 TO A FURTHER DISCUSSION

The proposal received at least one vote and proceeds to the further discussion

16:59

GH navrhla na základě předchozích diskuzí hlasování o udělení odměny návrhu č. 5

17:00

HLASOVÁNÍ O UDĚLENÍ ODMĚNY NÁVRHU Č. 5

Návrhu č. 5 bude udělena odměna.

5 / 0 / 0 pro/proti/zdržel se

Návrhu č. 5 byla udělena odměna

17:03

Diskuze nad návrhy č. 9 a č. 2

17:10

Diskuze nad návrhem č. 6

17:13

GH navrhla na základě předchozích diskuzí hlasování o udělení odměny návrhu č. 9 a hlasování o udělení ceny návrhu č. 9

17:14

HLASOVÁNÍ O UDĚLENÍ ODMĚNY NÁVRHU Č. 9

Návrhu č. 9 bude udělena odměna.

0 / 5 / 0 pro/proti/zdržel se

Návrhu č. 9 nebyla udělena odměna

HLASOVÁNÍ O UDĚLENÍ CENY NÁVRHU Č. 9

Návrhu č. 9 bude udělena cena.

0 / 5 / 0 pro/proti/zdržel se

Návrhu č. 9 nebyla udělena cena

17:15

Diskuze nad návrhem č. 2

17:22

Diskuze nad návrhem č. 6

17:32

Diskuze nad návrhem č. 2

17:34

Diskuze nad návrhem č. 3

4:59 pm

On the basis of the previous discussions, GH proposed a vote on the award for Proposal 5

5:00 pm

VOTE ON THE HONOURABLE MENTION FOR PROPOSAL 5

Proposal No 5 will be awarded.

5/0/0 for / against / abstained

Proposal 5 was awarded

5:03 pm

Discussion on Proposals 9 and 2

5:10 pm

Discussion on Proposal 6

5:13 pm

On the basis of the previous discussions, GH proposed a vote on the award for the Proposal 9 and the vote on the prize for the proposal 9

5:14 pm

VOTE ON THE HONOURABLE MENTION FOR THE PROPOSAL 9

Proposal 9 will be awarded.

0 / 5 / 0 for / against / abstained

Proposal 9 was not awarded

VOTE ON THE PRIZE FOR THE PROPOSAL 9

Proposal 9 will be given a prize.

0 / 5 / 0 for / against / abstained

Proposal 9 was not given a prize

5:15 pm

Discussion on Proposal 2

5:22 pm

Discussion on Proposal 6

5:32 pm

Discussion on Proposal 2

5:34 pm

Discussion on Proposal 3

17:41

GH navrhla na základě předchozích diskuzí hlasování o udělení 3. ceny návrhu č. 6

17:42

HLASOVÁNÍ O UDĚLENÍ 3. CENY NÁVRHU Č. 6

Návrhu č. 6 bude udělena cena.

5 / 0 / 0 pro/proti/zdržel se

Návrhu č. 6 byla udělena 3. cena

17:43

Diskuze nad návrhem č. 3

17:45

GH navrhla na základě předchozích diskuzí hlasování o udělení 2. ceny návrhu č. 2 a 1. ceny návrhu č. 3

17:46

HLASOVÁNÍ O UDĚLENÍ 2. CENY NÁVRHU Č. 2

Návrhu č. 2 bude udělena 2. cena

5 / 0 / 0 pro/proti/zdržel se

Návrhu č. 2 byla udělena 2. cena

HLASOVÁNÍ O UDĚLENÍ 1. CENY NÁVRHU Č. 3

Návrhu č. 3 bude udělena 1. cena

5 / 0 / 0 pro/proti/zdržel se

Návrhu č. 3 byla udělena 1. cena

17:50

GH otevřela diskusi nad rozdělením odměn o výši udělené odměny.

17:55

GH navrhla na základě předchozích diskuzí hlasování o udělení odměny návrhu č. 5 ve výši 25 000 korun.

17:56

HLASOVÁNÍ O UDĚLENÍ ODMĚNY VE VÝŠI 25 000 KORUN NÁVRHU Č. 5

Návrhu č. 5 bude udělena odměna ve výši 25 000 korun.

5 / 0 / 0 pro/proti/zdržel se

Návrhu č. 5 byla udělena odměna ve výši 25 000 (slovy: dvacet pět tisíc korun českých)

5:41 pm

On the basis of previous discussions, GH proposed a vote on giving the 3rd prize to the Proposal 6

5:42 pm

VOTE ON GIVING THE 3RD PRIZE TO THE PROPOSAL 6

Proposal 6 will receive the 3rd prize.

5 / 0 / 0 for / against / abstained

Proposal 6 received the 3rd prize.

5:43 pm

Discussion on Proposal 3

5:45 pm

On the basis of previous discussions, GH proposed a vote on giving the 2nd prize to the Proposal 2 and the 1st prize to the Proposal 3

5:46 pm

VOTE ON GIVING THE 2ND PRIZE TO PROPOSAL 2

Proposal 2 will receive the 2nd prize

5 / 0 / 0 for / against / abstained

Proposal 2 received the 2nd prize

VOTE ON GIVING THE 1ST PRIZE TO PROPOSAL 3

Proposal 3 will receive 1st prize

5 / 0 / 0 for / against / abstained

Proposal 3 received 1st prize

5:50 pm

GH opened a debate over the distribution of rewards for the amount of the reward.

5:55 pm

On the basis of previous discussions, GH proposed a vote on the award of CZK 25,000 for Proposal 5

5:56 pm

VOTE ON GIVING A REWARD OF CZK 25 000 TO PROPOSAL 5

Proposal 5 will receive award of CZK 25,000.

5 / 0 / 0 for / against / abstained

The Proposal 5 received award of CZK 25,000 (in words: twenty five thousand Czech crowns)

17:58

Místopředsedkyně poroty, paní Lenka Burgerová, otevřela obálky Autor a seznámila přítomné se jmény účastníků soutěže.

Informace o otevření obálek Autor:

5:58 pm

The chairwoman of the jury, Mrs. Lenka Burgerová opened the envelopes Author and apprised all the present with the names of the contestant.

Information about the envelopes opening:

1. cena / 1st prize

návrh č. 3 / Proposal 3

Ing. arch. Josef Hlavatý, Šmeralova 18, Praha 7

2. cena / 2nd prize

návrh č. 2 / Proposal 2

Jan Hájek, Tychonova 43/5, Praha 6

3. cena / 3rd prize

návrh č. 6 / Proposal 6

Hana Sýkorová, Františka Křížka 736/26, Praha 7

Ing. arch. Jan Linhart (Unhary s.r.o.), Františka Křížka 736/26, Praha 7

Jan Procházka, Husova 639, 398 11 Protivín

Odměna / Award

návrh č. 5 / Proposal 5

Dipl. Arch. Adriano Ferrer Escayola, Vinařská 1174/6, Praha 7

návrh č. 1 / Proposal 1

Ing. Pavel Zemek, Ortenovo náměstí 1488/13, Praha 7

Ing. Jiří Kotal, Kolinec 2, Kolinec 341 42

Kryštof Zika, Záhořanského 1945/6, Praha 2

Frantšek König, Boleslavská 10, Praha 10

Ing. Martin Hrouda, U Průhonu 44, Praha 7

návrh č. 4 / Proposal 4

XTOPIX architekt s.r.o., zastoupená Ing. arch. Pavel Buryška, Újezd 427/28, Praha 1

návrh č. 7 / Proposal 7

Okulet, spol. s.r.o., Staroměstské náměstí 8/929, Praha 1

návrh č. 8 / Proposal 8

vyloučen pro nesplnění soutěžních podmínek / excluded for violation of competition conditions

návrh č. 9 / Proposal 9

CMC architects a.s., Jankovcova 1037/49, Praha 7

18:05

Porota udělila písemné hodnocení všem soutěžním návrhům.

Hodnocení soutěžních návrhů:

Kritéria, podle kterých byly soutěžní návrhy hodnoceny, byly stanoveny bez pořadí významnosti v kapitole 7

Soutěžních podmínek:

Architektonicko-urbanistické řešení

Kvalita veřejného prostoru

Výše stavebně-investičních nákladů a provozní náklady

pozn.:

Míra rozpracovanosti soutěžních návrhů neumožňovala návrhy z hlediska investičních nákladů relevantně posoudit a porota tedy nepožádala o přizvání nezávislého rozpočtáře jako odborného znalce

Dopravně-technické řešení

6:05 pm

The jury gave a written evaluation to all competition proposals.

Evaluation of competition proposals:

Criteria according to which the competition proposals were evaluated were stated without the order of

significance in Chapter 7 of the Competition Conditions:

Architectural-Urban Design

Quality of Public Space

Amount of Construction-Investment Cost and Operating Costs

Note:

The degree of elaboration of the design proposals did not allow proposals to be assessed in terms of investment costs and the jury therefore did not request the independent budgetary officer as expert

Transport-Technical Design

NÁVRH Č. 1

Architektonicko-urbanistické řešení

Návrh vytváří velká gesta v prostoru, který je na to příliš malý. Tato velká gesta nijak nepřispívají ke zvýšení kvalit veřejného prostoru, který je jimi rozdělován a nabízí velmi málo potenciálu.

Kvalita veřejného prostoru

Jednotlivé prvky návrhu se chovají jako překážky/bariéry, které pouze snižují bezpečnost užívání navrženého prostoru, speciálně pro handicapované – osoby se sníženou schopností pohybu a orientace.

Výše stavebně-investičních nákladů a provozní náklady

Návrh dodržel předpokládanou hodnotu stavby. Volba materiálů vyvolává nadstandartní nároky na údržbu a udržitelnost provozu.

Dopravně-technické řešení

Návrh obsahuje celou řadu technických problémů, zejména z pohledu správy a údržby komunikací a ploch.

PROPOSAL NO 1

Architectural-Urban Design

The design creates a large gesture in a space which is too small for it. These big gestures do not contribute to increasing the quality of the public space which is separated by them and offers very little potential.

Quality of Public Space

The design elements behave as obstacles / barriers that only reduce the safety of the usability of the designed area, especially for the disabled - people with reduced mobility and orientation ability.

Amount of Construction-Investment Cost and Operating Costs

The proposal respected the estimated value of the construction. The choice of materials raises above-standard maintenance and sustainability requirements.

Transport-Technical Design

The proposal contains a number of technical problems, particularly from the point of view of road and surface management and maintenance.

NÁVRH Č. 2 – 2. CENA

Architektonicko-urbanistické řešení

Programatický koncept návrhu porota označuje jako velmi zajímavý. Rozhodnutí učinit prostory před BIO OKO a Základní školou Františky Plamínkové rozdílné ve vizuálním vyjádření od zbytku ulice z nich dělá speciální prostor nejen způsobem a možnostmi svého využívání, ale také architektonicky a urbanisticky.

Kvalita veřejného prostoru

Řešení solitérní zeleně dodává kvalitu veřejnému prostoru a použití stromů pro označení důležitých míst – předprostor ZŠ a „vstup“ do parku, vytváří identity těchto míst. Volba materiálů a vzorů působí celkově osvěžujícím dojmem.

Výše stavebně-investičních nákladů a provozní náklady

Návrh dodržel předpokládanou hodnotu stavby. Předpokládané vyšší náklady na údržbu a provoz některých navržených prvků zhoršují udržitelnost údržby a investice.

Dopravně-technické řešení

Koncept dopravně technického řešení je hodnocen kladně, nicméně porota doporučuje, aby byl v dalších krocích řešen s důrazem na příslušné standardy a platnou legislativu. Návrh je v souladu se záměry OC Letná a Letenský Kříž.

Doporučení poroty pro dopracování návrhu

Porota oceňuje řešení prostoru před BIO OKO jako sdíleného prostoru. Koncept by měl být v dalších krocích řešen s důrazem na příslušné standardy a platnou legislativu. Porota doporučuje přehodnotit řešení mobiliáře před ZŠ Františka Plamínkové. Zvažte použití jednoduchých vodních prvků – pitek pro veřejnost.

PROPOSAL 2 – 2ND PRICE

Architectural-Urban Design

The programmatic design is very interesting for the jury. The decision to make the premises in front of BIO OKO and Františky Plamínkové Elementary School different in visual expression from the rest of the street makes them special space not only in the way and possibilities of their use, but also architecturally and urbanistically.

Quality of Public Space

The solitary greenery solution adds a quality to the public space and the use of trees to identify important places - school front space and "access" to the park, creates the identities of these places. The choice of materials and patterns has a generally refreshing effect.

Amount of Construction-Investment Cost and Operating Costs

The design has met the estimated value of the construction. The expected higher maintenance and operation costs of some of the proposed elements aggravate sustainability of maintenance and investment.

Transport-Technical Design

The concept of traffic engineering is positively evaluated, but the jury recommends that the next steps should be addressed with an emphasis on relevant standards and valid legislation. The proposal is in line with the intentions of OC Letná and Letenský Kříž.

Jury recommendations for completing the design

The jury appreciates the solution of space in front of BIO OKO as a shared space. The concept should be addressed in the next steps, with an emphasis on relevant standards and valid legislation. The jury recommends reassessing the furniture solution before the Františka Plamínková elementary school. Consider using simple water elements - a public fountains.

NÁVRH Č. 3 – 1. CENA**Architektonicko-urbanistické řešení**

Návrh má vysokou úroveň zpracování hlavního konceptu i detailu a je téměř připraven pro realizaci, včetně detailního řešení mobiliáře. Kladně je hodnocena estetika a design navrženého konceptu ulice orientované na pěšího uživatele. Porota ocenila vymezování důležitých veřejných budov a jejich ploch pomocí speciálně zvolené skupinové výsadby.

Kvalita veřejného prostoru

Návrh důsledně naplňuje všechny doporučené manuály veřejných prostorů. Piazzetta před BIO OKO je velmi dobře řešena zejména z pohledu redukce tepelných zisků, stínění a ohraničení prostoru. Rozšíření chodníků umožňuje další využívání těchto ploch pro letní zahrádky restaurací.

Výše stavebně-investičních nákladů a provozní náklady

Návrh dodržel předpokládanou hodnotu stavby. Použitím standardních materiálů a řešení je návrh velmi dobře realizovatelný a udržovatelný. Z hlediska odhadovaných provozních nákladů je návrh pro správce a provozovatele akceptovatelný.

Dopravně-technické řešení

Návrh přináší zajímavou myšlenku zjednosměrnění před BIO OKO a dává více prostoru pěším uživatelům. Z hlediska zajištění sjízdnost a schůdnosti povrchů je návrh po drobných úpravách realizovatelný. Návrh je v souladu se záměry OC Letná a Letenský Kříž.

Doporučení poroty pro dopracování návrhu

Zachovejte koncept diferenciovaných výsadeb v důležitých plochách. Rozpracujte blíže estetiku a materiálové řešení povrchů předprostoru BIO OKO. Zvažte použití jednoduchých vodních prvků – pitek pro veřejnost.

PROPOSAL 3 – 1ST PRICE**Architectural-Urban Design**

The design has a high level of elaboration of the main concept and detail and is almost ready for implementation, including a detailed furniture solution. The aesthetics and the proposed pedestrian-oriented street concept are positively evaluated. The jury appreciated the designation of important public buildings and their areas with specially chosen greenery.

Quality of Public Space

The proposal consistently complies with all recommended manuals of public spaces. Piazzetta in front of BIO OKO is very well designed in terms of reducing heat gains, shading and space boundaries. The extension of the sidewalks allows further use of these areas for summer gardens of restaurants.

Amount of Construction-Investment Cost and Operating Costs

The proposal respected the estimated value of the construction. The use of standard materials and solutions is very feasible and maintainable. In terms of estimated operating costs, the proposal is for administrator and operator acceptable.

Transport-Technical Design

The design brings an interesting idea of a one-way street in front of BIO OKO and gives more space to pedestrians. From the point of view of ensuring the mobility and reliability of the surfaces, the design is feasible after minor adjustments. The proposal is in line with the intentions of Letná and Letenský Kříž.

Jury recommendations for completing the design

Keep the concept of differentiated plants in important areas. Develop an aesthetic and material solution to the surface of the BIO OKO. Consider using simple water elements - a public fountains.

NÁVRH Č. 4

Architektonicko-urbanistické řešení

Návrh podporuje negativní efekt podélné orientace celého prostoru ulice. Západní část řešeného území nedostává novou kvalitu, navržené řešení je zde dokonce horší než současný stav. Východní část prostoru je navržena přijatelně.

Kvalita veřejného prostoru

Návrh velmi silně upřednostňuje parkování na úkor chodců, což porota pokládá za nevhodné řešení. Návrh nijak nezhodnocuje důležité prostory před veřejnými budovami. Idea přeměny „vstupu“ do Letenských sadů na komunitní zahradu je zajímavý, ale navržené řešení nenaplnuje očekávání.

Výše stavebně-investičních nákladů a provozní náklady

Návrh dodržel předpokládanou hodnotu stavby. Použití kontejnerové zeleně je nevhodné z hlediska investičních a provozních nákladů.

Dopravně-technické řešení

Návrh velmi silně upřednostňuje parkování na úkor chodců, což porota pokládá za nevhodné řešení. Návrh zachovává stávající kapacitu parkovacích míst, ale nepřináší žádné pozitivní změny v konceptu dopravy. Návrh je v souladu se záměry OC Letná a Letenský Kříž.

PROPOSAL 4

Architectural-Urban Design

The design supports the negative effect of the longitudinal orientation of the whole area of the street. The western part of the solved territory has no new value, the proposed solution is even worse than the current situation. The eastern part of the area is designed to be acceptable.

Quality of Public Space

The proposal very strongly favors parking at the expense of pedestrians, which the jury considers to be an inappropriate solution. The design does not really evaluate the important areas in front of public buildings. The idea of turning the "entrance" into Letenské sady in the community garden is interesting, but the proposed design does not meet the expectations.

Amount of Construction-Investment Cost and Operating Costs

The proposal respected the estimated value of the construction. The use of container green is inappropriate for investment and operating costs.

Transport-Technical Design

The proposal very strongly favors parking at the expense of pedestrians, which the jury considers to be an inappropriate solution. The proposal preserves the existing parking capacity but does not bring any positive changes in the transport concept. The proposal is in line with the intentions of OC Letná and Letenský Kříž.

NÁVRH Č. 5 - ODMĚNA

Architektonicko-urbanistické řešení

Tento projekt obdržel odměnu pro některé podněty a nápady, které by mohly způsobit kýženou změnu současného stavu, zejména za přerušení a přesměrování provozu v lokalitě, i když místo s vyloučením automobilové dopravy by mohlo být vybráno citlivěji.

Kvalita veřejného prostoru

Porota oceňuje důraz kladený na předprostor BIO OKO s navrženým centrálním stromem, ale návrh není dostatečně podrobně rozpracován pro podrobnější hodnocení. Množství doplněného designu přebíjí samotný veřejný prostor.

Výše stavebně-investičních nákladů a provozní náklady

Návrh dodržel předpokládanou hodnotu stavby. Návrh není dostatečně podrobně rozpracován pro další hodnocení.

Dopravně-technické řešení

Navržené vyloučení automobilové dopravy v lokalitě před ZŠ je zajímavým elementem, ale měl by být rozpracován v širších vztazích. Volba materiálů a povrchů je sporná. Návrh je v souladu se záměry OC Letná a Letenský Kříž.

PROPOSAL 5 – HONOURABLE MENTION

Architectural-Urban Design

This project received the honourable mention for some incentives and ideas that could cause a change in the current state, especially for termination and redirection of traffic in the site, although the location with excluded car traffic could be chosen more sensitively.

Quality of Public Space

The jury appreciates the emphasis placed on the BIO OKO front space with the proposed central tree, but the design is not detailed enough for more precise evaluation. The amount of added design is overtaking the public space itself.

Amount of Construction-Investment Cost and Operating Costs

The proposal respected the estimated value of the construction. The proposal is not sufficiently detailed for further evaluation.

Transport-Technical Design

The proposed exclusion of car traffic in the elementary school premises is an interesting element, but should be developed in wider terms. The choice of materials and surfaces is controversial. The proposal is in line with the intentions of OC Letná and Letenský Kříž.

NÁVRH Č. 6 – 3. CENA

Architektonicko-urbanistické řešení

Porota oceňuje nápad využít umělecké prvky jako markery identity jednotlivých prostorů, zejména vstupu do parku. Návrh přináší vyšší stupeň zklidnění celého řešeného prostoru. Koncept zeleně je funkční a účelný.

Kvalita veřejného prostoru

Navržená diference rychlostí jednotlivých zón umožňuje snazší využití veřejného prostoru pěším uživatelem. Kapacity pro dopravu v klidu jsou víceméně zachovány, a i přesto je účelně uvolněn prostor před BIO OKO pro pěšího uživatele.

Výše stavebně-investičních nákladů a provozní náklady

Návrh dodržel předpokládanou hodnotu stavby. Použitím standardních materiálů a řešení je návrh dobře realizovatelný a udržovatelný.

Dopravně-technické řešení

Navržené zpomalovací prvky pro automobilovou dopravu jsou hodnoceny kladně. Šikmé parkování je méně flexibilní z hlediska budoucích změn než například podélné formy a vyžaduje zbytečně mnoho uličního prostoru. Návrh je v souladu se záměry OC Letná a Letenský Kříž.

Doporučení poroty pro dopracování návrhu

Zvažte orientaci parkovacích míst. Více rozpracujte nápad identifikace jednotlivých prostorů.

PROPOSAL 6 – 3RD PRICE

Architectural-Urban Design

The jury appreciates the idea of using art as markers of the identity of individual spaces, especially the entrance to the park. The design brings a higher rate of tranquility to the whole space. The green concept is functional and efficient.

Quality of Public Space

The proposed differential speeds for individual zones allow easier use of public space by pedestrian users. The capacities for transport at rest are more or less preserved, and yet the space for BIO OKO for the pedestrian is expediently released.

Amount of Construction-Investment Cost and Operating Costs

The proposal respected the estimated value of the construction. By using standard materials and solutions, the design is easy to implement and maintain.

Transport-Technical Design

Suggested slowdowns for car traffic are positively evaluated. Diagonal parking is less flexible in terms of future changes than, for example, elongated forms and requires unnecessary street space. The proposal is in line with the intentions of OC Letná and Letenský Kříž.

Jury recommendations for completing the proposal

Consider the orientation of parking spaces. Develop the idea of identifying individual spaces.

NÁVRH Č. 7

Architektonicko-urbanistické řešení a Kvalita veřejného prostoru

Značná redukce dopravy v klidu a velmi komplikované dopravní schéma nepřináší žádné hodnoty ani kvalitu veřejného prostoru. Vytvořený prostor je extrémně nečitelný pro uživatele.

Výše stavebně-investičních nákladů a provozní náklady

Návrh dodržel předpokládanou hodnotu stavby. Komplikované schéma řešení generuje vysoké náklady na realizaci a údržbu ploch.

Dopravně-technické řešení

Navržené dopravní řešení s „šikanou“ vytváří mnoho neuchopených a nedefinovaných zbytkových prostorů s komplikovanou realizací. Návrh je v souladu se záměry OC Letná a Letenský Kříž.

NÁVRH Č. 8

Vyloučen ze soutěže

NÁVRH Č. 9

Architektonicko-urbanistické řešení

Návrh nemá jasný názor jak nakládat s veřejnými prostory, zejména pak s předprostorem BIO OKO, kde není jasný cíl návrhu. Sadovnické úpravy prostoru se zdají nelogické.

Kvalita veřejného prostoru

Návrh není přátelský k pěšímu a nepřináší benefity ani pro další uživatele. Návrh je založen na velmi nestandardním řešení materiálu a detailu bez zjevného odůvodnění.

Výše stavebně-investičních nákladů a provozní náklady

Návrh výrazně překračuje předpokládanou hodnotu stavby. Návrh používá neadekvátně nadstandardní materiály a zvyšuje tak investiční i provozní náklady.

Dopravně-technické řešení

Návrh má zjevné problémy v základních dopravních parametrech, například v řešení rozhledů v křižovatkách. Návrh je v souladu se záměry OC Letná a Letenský Kříž.

PROPOSAL 7

Architectural-Urban Design and Quality of Public Space

Excessive reduction of parking and a very complicated transport scheme brings no value or quality to the public space. The created space is extremely unreadable for users.

Amount of Construction-Investment Cost and Operating Costs

The proposal respected the estimated value of the construction. A complicated solution scheme generates high costs for implementation and maintenance of surfaces.

Transport-Technical Design

The proposed traffic solution with "double bent street" creates many unsettled and undefined residual spaces with complicated implementation. The proposal is in line with the intentions of OC Letná and Letenský Kříž.

PROPOSAL 8

Excluded from the competition

PROPOSAL 9

Architectural-Urban Design

The proposal does not have a clear verdict of how to handle public spaces, especially with the BIO OKO front space, where the idea of the design is not clear. Proposed landscaping seems illogical.

Quality of Public Space

The design is not pedestrian-friendly and does not bring benefits to other users. The design is based on upscale material and detail solutions without clear justification.

Amount of Construction-Investment Cost and Operating Costs

The design significantly exceeds the estimated value of the construction. The proposal uses inadequately premium materials and that increases both investment and operating costs.

Transport-Technical Design

The design has obvious problems in basic traffic parameters, for example, in the crossroads view. The proposal is in line with the intentions of OC Letná and Letenský Kříž.

18:50

GH zopakovala porotcům poučení o zachování důvěrnosti až do úplného ukončení soutěže. GH poděkovala porotě za jejich práci a ukončila hodnotící zasedání.

19:04

Konec hodnotícího zasedání

zapsal sekretář soutěže

recorded by secretary of the competition

Ing. arch. František Novotný

6:50 pm

GH repeated to the jury's the confidentiality commitment until the full end of the competition. GH thanked the jury for their work and ended the evaluation meeting.

19:04

End of the evaluation meeting.

porota schválila znění zápisu hlasováním per rollam, hlasovací lístky jsou přílohou Protokolu o soutěži

the jury approved the wording of the minutes by voting per rollam, the voting ballots are attached to the Protocol on the competition

ORGANIZÁTOR SOUTĚŽE / competition organizer

[Centre for Central European Architecture]

U půjčovny 953/4

110 00 Praha 1

Tel.: +420 222 222 521

Email: info@ccea.cz

www: cceamoba.cz

ZADAVATEL SOUTĚŽE / competition announcer

Městská část Praha 7

nábřeží Kapitána Jaroše 1000/7

170 00 Praha 7

IČO: 000 63 754

Tel.: +420 220 144 001